

PTJ2021AW /JFW-JC2021【開催概要】

- ◇ 日時：2020年11月18日（水）10：00－18：30 /
19日（木）10：00－18：00
- ◇ 会場：東京国際フォーラム 展示ホール E(5,000 m²) + ロビーギャラリー
- ◇ 後援：経済産業省 独立行政法人中小企業基盤整備機構
独立行政法人日本貿易振興機構 一般社団法人日本アパレル・ファッション産業協会
日本繊維輸入組合 日本繊維輸出組合



◆ PTJ 出展者数：66 件／92.75 小間

Premium Textile Japan 2021 Autumn/Winter

PTJ2020AW 実績：85 件／116.5 小間

PTJ 件数／小間数	件数	小間数	2021AW 新規	2021SS 新規	復活
国内	62	88.75	5 件／4 小間	7 件／8.25 小間	1 件／1 小間
海外（イタリア、中国、トルコ）	4	4	2 件／2 小間	0 件／0 小間	0 件／0 小間
合計	66	92.75	7 件／6 小間	7 件／8.25 小間	1 件／1 小間

PTJ ゾーン別内訳	件数	小間数	2021AW 新規	2021SS 新規	<復活>
A：織物短繊維（コットン、麻、ウール、複合）	26	32.75	3 件／2.75 小間	2 件／2 小間	1 件／1 小間
B：織物長繊維（化合繊、シルク、機能素材、複合）	19	30.5	2 件／1.5 小間	1 件／0.75 小間	0 件／0 小間
C：染色・後加工、プリント、刺繍・レース、皮革	12	14.25	1 件／1 小間	1 件／2 小間	0 件／0 小間
D：服飾資材、ニットファブリック、撚糸、パイルファブリック	9	15.25	1 件／0.75 小間	3 件／3.5 小間	0 件／0 小間
合計	66	92.75	7 件／6 小間	7 件／8.25 小間	1 件／1 小間

新規出展者(2021AW)：(株)葛西、里村(株)、(株)ドーコーボウ、日本写真印刷コミュニケーションズ(株)、吉田染工(株)、
GRANTEX / China、ZHANGJIAGANG AOYANG WOOL FABRIC CO., LTD. / China
小サイズ小間（新設）7 社：(株)葛西、里村(株)、仙田(株)、(株)ドーコーボウ、畑岡(株)、吉田染工(株)、LILY LACE INTER

◆ JFW-JC 出展者数 : 47 件 242 社 / 168.9 小間

JFW JAPAN CREATION 2021

JFW-JC2020 実績 : 84 件 294 社 / 210.3 小間

JFW-JC 件数 / 小間数	件数	〈総企業数〉	小間数	〈新規〉	〈復活〉
国 内	45	233	163.9	2 件 / 6 小間	2 件 / 4 小間
海 外 (アメリカ、台湾)	2	9	5	1 件 / 1 小間	0 件 / 0 小間
合 計	47	242	168.9	3 件 / 7 小間	2 件 / 4 小間

JFW-JC ゾーン別内訳	件数	〈総企業数〉	小間数	〈新規〉	〈復活〉
1 : テキスタイル / 染色・後加工 / 撚糸	36	175	120.7	3 件 / 7 小間	1 件 / 1 小間
2 : 服飾資材	4	4	5	0 件 / 0 小間	0 件 / 0 小間
3 : 繊維関連・製品	2	19	5	0 件 / 0 小間	1 件 / 3 小間
4 : 皮革・毛皮	5	44	38.2	0 件 / 0 小間	0 件 / 0 小間
合 計	47	242	168.9	3 件 / 7 小間	2 件 / 4 小間

メディアスタンド	2	2	2	0 件 / 0 小間	0 件 / 0 小間
----------	---	---	---	------------	------------

新規出展者 : 播州織 公益財団法人北播磨地場産業開発機構、東和毛織(株) / (株)ビエント、POLARTEC/USA

JFW
JAPAN
CREATION
2021

■ トレンド&インデックス・コーナーとサステイナブル・プロジェクト



Booth No. A-1

(株)ジャパンファッションウィーク

Sample No.: A-123-45 (2001)

サステイナブル・プロジェクト

☐ オーガニック繊維・生物生産による天然繊維

☐ レサイクル繊維

☒ バイオベース繊維 (植物由来原料 / 環境負荷低減)

☐ アニマルケア 繊維

サステイナブル・繊維加工

☐ 環境配慮された染色・後処理プロセス

☐ 非有害な染料

サステイナブル・企画開発

☐ サステイナブルな生産プロセス

サステイナブル・カード

今回はダイナミックなトレンド空間をシステムフレームで構築。外壁を透過性のあるターポリン（メッシュ）を使用し、更に密になり易いテーブル展示をやめ、展示点数自体を絞り込む事で密を避ける工夫がされている。また、本来は5月展でスタートする筈だった「JFW サステイナブル・プロジェクト」が今回より始動する。

《サステイナブル・プロジェクト》

JFW では、持続可能な社会と地球環境を実現していく趣旨に賛同し、繊維産業がこの行動に貢献していくため、サステイナブル・テキスタイルの啓発と促進に取り組みます。出展企業の商品をトレンドテーマに分類して紹介する「トレンドコーナー」では、該当素材にサステイナブル・カードを添付。インデックス展示素材及び、ブース内の該当する素材にはハンガーヘッドなどにサステイナブル・アイコンのシールを表示します。

更に、企業認証を受けた出展者か、出品素材の20%以上が該当素材で構成された出展者のブース（袖看板）にはサステイナブル・アイコンを表示します。



サステイナブル・アイコン

> シーズントレンド・テーマにおけるサステイナブル素材の展示構成は以下の通り。

◆ 慣わしの美…サステイナブルを条件とする（サステイナブル・カード添付）

- ◇ 極みの美 / 破天荒の美 / 精霊の美 … サステイナブル該当外の素材と、該当する素材（カード添付）で構成
- ◇ インデックス…… サステイナブルに該当する素材は、品番にサステイナブル・シールを添付します。

《JFW TEXTILE VIEW》 展示点数（内、サステイナブル素材）

◆ 2021-22 Autumn / Winter

2021-22 A/W 概観： 本物の目と意志をもつ

- ◇ 慣わしの美 – Conventional Beauty – 76点 (76)
副資材 11点
- ◇ 極みの美 – Ultimate Beauty – 87点 (9)
- ◇ 破天荒の美 – Borderless Beauty – 83点 (6)
- ◇ 精霊の美 – Supernatural Beauty – 73点 (5)

<本物の目と意志をもつ>

極みの美



破天荒の美



精霊の美



慣わしの美



◆ インデックス PTJ 204点 (58)、JFW-JC 203点 (70) / GT. 737点 (224)

「サステナブル・アイコン表示 出展者」

PTJ : 31 出展者

株式会社アルテックス、井原デニム、株式会社カゲヤマ、カネマサ莫大小株式会社、倉敷染、株式会社グローブ、高野口パイルファブリック、コスモテキスタイル株式会社、ササキセルム株式会社、山陽染工株式会社、シーアイランドクラブ、株式会社、株式会社 SHINDO、仙田株式会社、第一織物株式会社、ダックテキスタイル株式会社、田村駒株式会社、中外国島株式会社、東海染工株式会社、東レ株式会社、豊島株式会社、株式会社日本ホームスパン、畑岡株式会社／株式会社足羽工業所、フジサキテキスタイル株式会社、株式会社松原、丸井織物株式会社、丸佐株式会社、丸増株式会社、森菊株式会社、CALIK DENIM /Turkey、Thermore Japan /Italy、ZHANGJIAGANG AOYANG WOOL FABRIC CO., LTD. / China

JFW-JC : 9 出展者

岡山県織物構造改善工業組合、株式会社サン ファスニング システムズ、染色工房 いふう、高島織物工業協同組合、東和毛織株式会社／株式会社ビエント、株式会社日東紡インターライニング、播州織 公益財団法人北播磨地場産業開発機構、姫路プレミアムレザー、POLARTEC/USA

■ 関連プログラム

「Textile Workshop ～日本の素材を学ぼう～」

JFW では業界人となって間もない（職歴 5 年未満）商品企画従事者を対象に、“寺子屋”をイメージした Textile Workshop を実施する。PTJ、JFW-JC 出展の産地企業人を講師として招き、毎回対象素材を変えたレクチャーを行う事で、日本製素材や産地への認識を深めて貰う事を目的とする。今回はソーシャル・ディスタンス確保し、受講者数を絞って開催します。

- ・ 受講者：アパレル・服飾雑貨メーカー、小売り、デザイナーメゾン等に勤務し、商品企画、素材仕入れに携わる若手社員 ※学生不可

□ 開催場所：PTJ ワークショップ 特設会場

□ 産地レクチャー

【11/18（水）】ジャカード／山梨産地

＜産地講師＞（株）榎田商店 / 榎田 哲也 氏（取締役 工場長）

1866 年創業当時、産地の織物を取り扱う甲斐絹問屋として山梨と消費地をつなぐ仕事を行っていました。時代の変化に伴い、設備や人に投資をし、自分たちで考えて企画をし、作り、売る、と次第にあり方を変えてきている企業です。



【11/19（木）】ニット／尾州産地

＜産地講師＞中隆毛織（株） / 木村 正人 氏（代表取締役社長）

あのウールで名高い尾州産地で、4 代に渡り繊維素材の企画販売を行っております。

“織・編ともに企画生産できるユーティリティープレイヤー！”編は丸編、経編（ラッセル）と幅広く、織は独自の感性と技術を駆使して紡毛・梳毛をともに製造し、織編共通でオリジナルの糸を構え、幅広いお客様のニーズにお応えしております。



《PIGGY'S SPECIAL》 ピッグスキン・ファッションショー



今回も昨年に続きロビーギャラリーに特設ステージを設けて開催する。ショーの構成はプロ及び学生作品を3つに分け、全てプロ+学生作品とする。今回はコロナ感染症対策として200名座席の内、60名の観覧者とする（事前予約制）

◆ 実施日：2020年11月19日（木）①13:00－②14:30－③16:00－

【参加デザイナー】

- 13:00 NAPE_(ネイプ)／山下達磨
- 14:30 MICHAIL GKINIS AOYAMA／ミハイル・ギニス
- 16:00 CHONO（チョノ）／中園わたる

【学生部門】

東京都各種学校、専修学校：11校

- 13:00 江東服飾高等専修学校、専門学校ファッションカレッジ桜丘、華服飾専門学校、ドレスメーカー学院
- 14:30 東京モード学園、専門学校青山ファッションカレッジ、東京ファッション専門学校、二葉ファッションアカデミー
- 16:00 織田ファッション専門学校、渋谷ファッション&アート専門学校、文化服装学院



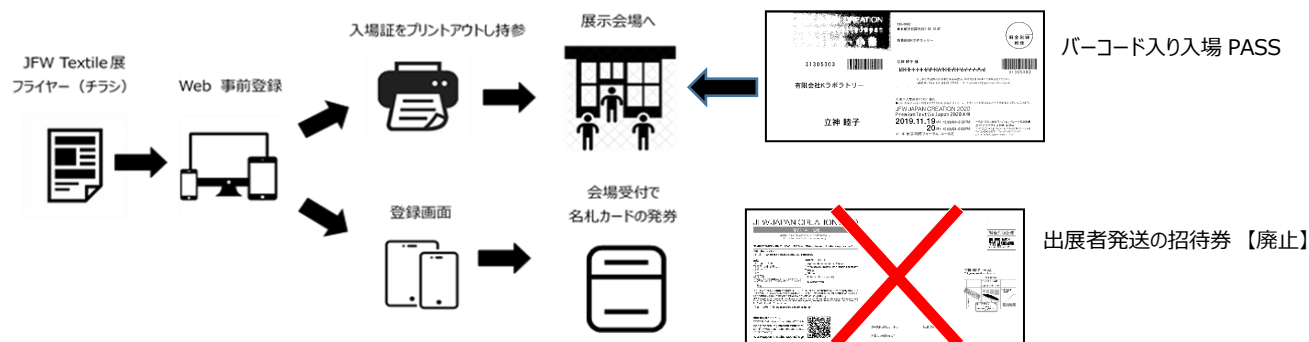
Premium Textile Japan2021 AW、JFW JAPAN CRAETION2021 開催に向けた

新型コロナウイルス(COVID-19)感染症予防対策について

本ガイドラインは新型コロナウイルス感染症対策専門家会議「新型コロナウイルス感染症対策の提言」も踏まえ、今後の持続的な展示会運営を見据え、自主的な感染防止のための取組をまとめたものです。出展者及び来場者が“密”になる事への防止や、安全に展示会を開催・実施する為に、以下に配慮して運営を行うものとします。

【招待状の廃止と事前登録者のみの入場】

- 登録済バイヤーに向けた入場 PASS（バーコード入り）の事前郵送は従来通り。PASS 持参者は受付不要。
 - * 出展者から発送する招待状を中止し、WEB 事前登録者のみの入場とする。入場証のプリントアウト持参者は受付を通らず入場可能。招待状の代替として「JFW 展フライヤー（PDF）」を顧客へ配布し、来場誘致に活用
- スマートフォンでの事前登録者は、受付で画面のコードを読み取り PASS を発券。対面による受付業務の簡素化。



【Web ツールを使った事前注意喚起の告知】 <ホームページ、メールマガジン、出展者連絡メール>

□ 来場者向け

- 発熱や風邪のような症状のある方の来場は避けてください。
- 新型コロナウイルス感染症陽性とされた者との濃厚接触のある方、同居家族や身近な知人に感染が疑われる方、過去 14 日以内に政府から入国制限、入国後の観察期間を必要とされている国、地域等への渡航又は当該在住者との濃厚接触がある場合、来場は避けるよう告知。
- 入場時はマスクの着用が必須となります（マスクをお持ちでない方は、入場をお断りする事があります）
- 入場の際、体温が 37.5 度以上あることが判明した方については、看護師との面談の上、入場をお断りします。
- 頻繁な手洗いをお願いします。会場入り口には消毒液をご用意しております。
- スタッフもマスクを着用する等の感染症対策を行なっておりますので、ご了承ください。
- 会場内でご気分、ご体調が優れない場合は、決して無理をせず速やかに近くのスタッフにお申し出下さい。会場内には、**看護師が常駐**し、施設の**救護室**もご利用出来ます。

□ 出展者、主催関係者（業者）向け

- 会期前日（搬入日）のマスク着用の徹底と頻繁な手洗い、会場入り口での手指消毒と検温を実施。
- 会期当日のマスク着用（出展者）の徹底と、フェイスシールドの着用（主催関係者）

- ・ **ブース内アテンドスタッフの人員制限の設定。**
(6㎡・8㎡ブース2名まで／12㎡ブース3名まで／16㎡ブース4名まで／スペースブース4㎡あたり1名まで)
- ・ **各ブース内のテーブル、椅子等、こまめな消毒のお願いと、適切な身体的距離を確保**するよう注意喚起。
- ・ 感染リスク軽減のため、ブース内で**配布**する「商品パンフレット」や「会社案内」等の資料は、**デジタル化**しホームページ等からダウンロードできるよう**協力の依頼**。
- ・ **ブース内のオプション備品として、感染対策備品**（飛まつ防止アクリルパネル、消毒液、消毒スタンド）の案内。
＊ 持ち込み消毒液のアルコール度数が60°を超える場合、会場への申請が必要（JFW がまとめて申請する）
- ・ 会場エリアに**看護師が常駐する看護室を設置**（準備日、会期中）、**救護室**は国際フォーラム館内施設を利用。

【当日の感染症対策と会場計画について】

- ・ **手指消毒液を設置**（設置場所：展示ホール入り口、館内2～3ヶ所）
- ・ **サーモグラフィー、又は非接触式体温計による体温測定の実施**（設置場所：展示ホール入り口）
- ・ 37.5度以上の場合、**問診表（和英）**への記入を実施し、看護師との面談の上、入場をお断りする。
- ・ **注意喚起の看板の設置**（咳エチケットと頻繁な手洗いのお願いと、マスクの着用を義務化）
- ・ **受付前のスペースを4m拡張**し、当日登録者が距離を置いて並べるように**目印**の設置。
- ・ **受付スタッフはマスク及びフェイスシールドを着用**。大声での発声（誘導呼びかけ）を原則禁止、**プラカードを活用**した来場誘導を実施
- ・ **トレンド&インデックス・コーナーは展示素材数を減らし、密にならない様なスペースを確保**
- ・ **ビッグスキン・ファッションショーは着席60名に限定（観覧は予約制）**
- ・ **Textile Workshop**は従来のラウンジ横で行わず、より広い**セミナー室**を使用。同時に**ラウンジも広く利用**
- ・ **会場内通路の拡張**（最も狭い通路でも2.5m以上の設計とし、昨年比PTJ:117%、JC:120%を確保）



**当日における
新型コロナウイルス感染症予防対策**
Prevention Measures against Novel Coronavirus

【事前参加対策】
1. 平素も適度な運動や、十分な睡眠など健康的な生活、食生活の改善、ストレスの軽減は大切です。
2. 新型コロナウイルス感染症発症の上での濃厚接触がある方、発症者や発症の疑いのある人と接触した方は、発症14日以内に医療機関を受診し、入場券の有効期限が過ぎるまで入場券を返却してください。

事前登録制による入場 Entry allowed for pre-registered visitors.	検温を実施 (37.5度以上の発熱がある場合、入場の禁止) Mandatory temperature check. (No admission for the person with fever higher than 37.5°C)
マスク着用を義務化 Wear face mask.	スタッフは マスク・フェイスシールドを着用 Staff wear face mask/face shield.
消毒液の設置 Sanitizers are placed.	館内の定期的な換気 Keeping regular air ventilation.
来場者の検閲 A check on entry at all times.	共有スペースの定期的な消毒 Regular cleaning of public spaces.
最大同時入場者数1,250名以内に制限 Max. number of admissions at one time is set at 1,250.	最大人数を超えた場合は、入場制限 Admission restriction in case of over-capacity.
出展ブースアテンドの人数制限 Restricted number of attendants at each booth.	社会的距離(1m以上)の確保のお願い Keep social distancing (1m+).
入場出口を限定し、来場者のチェック Restricted entrance/exits for the visitor check.	接触感染を防ぐため 訪問者の配布を制限 Restricted materials handed out to avoid contact infection.

新型コロナウイルス感染症対策アプリ(COCCA)のインストールをお願いいたします。
インストール方法はこちら
https://www.jfw-tokyo.com/cocca/



**新型コロナウイルス感染症
拡大防止にご協力ください。**
Instructions to prevent novel coronavirus infection.

検温に ご協力ください。 Mandatory temperature check.	37.5度以上の 発熱がある場合の ご入場はできません。 No admission for the person with fever higher than 37.5°C.
マスクの着用を お願いします。 Wear face mask.	手洗い、 咳エチケットに ご協力ください。 Keep washing your hands, practice cough etiquette.
手指の消毒を お願いします。 Sanitize your hands.	社会的距離(1m以上)に ご協力ください。 Keep social distancing (1m+).

大声での発声は
ご遠慮ください。
Avoid speaking out loud.

主催者発表の情報はこちらウェブサイトへアクセスしてください。
最新情報を得るため印刷物の配布を中止しています。
Visit website for the information released by the organizers.
No printed materials handed out to avoid contact infection.



感染防止徹底宣言

**新型コロナウイルス
感染拡大防止中**

JFW JAPAN CREATION 2021 /
Premium Textile Japan 2021AW

東京都

- ・ **入退場口をそれぞれ 1ヶ所**として運営を行う
- ・ **入退場口扉は常時開放をして場内換気**の徹底を図る
- ・ **最大滞留人数（出展者・来場者）を 1,250 人**とし、必要であれば**入場制限を実施** *レーザーカウンターにて計測
- ・ ドリンクスタンドでは手指消毒を行うよう告知し、ラウンジのテーブル・椅子等は、**専従スタッフがこまめに消毒**を実施
- ・ **個人のマスク、フェイスシールドの廃棄は、専用のゴミ箱で管理**
- ・ 配布物としてのガイドブックは中止し、デジタル化を促進し Web サイトを活用
- ・ Form Presentation(産学コラボ)は、半年に及ぶ制作過程において密は避けられない為、今年度は中止

【その他 運営上の対策】

＜全ての会場入場者の連絡先管理＞

- ・ 出展者ネームカードは、WEB 事前登録（氏名、所属、連絡先）で発行。来場者は WEB 事前登録で管理。
施工・運営業者は、名簿（氏名、所属、連絡先）で管理し、当日体温の報告書の提出。

JFW テキスタイル事業 事務局